

Le 4 janvier 1945, la 17th Airborne Division entra dans la Bataille des Ardennes et attaqua vers Flamièrge au départ de Mande-Saint-Etienne et d'Houmont. La crête près de Flamièrge sera surnommée « Dead Man's Ridge » (la Crête de l'Homme mort) par les hommes de la division. La 17th Airborne libérera définitivement, de l'occupant nazi, de nombreux villages des entités de Sainte-Ode et de Bertogne. La division perdra plus de 3.000 hommes. Cette année, nous marcherons dans les pas du 194th Glider Infantry Regiment et du 550th Infantry Airborne Battalion.

On the 4th of January 1945, the 17th Airborne Division entered the Battle of the Bulge and attacked towards Flamièrge from Mande-Saint-Etienne and Houmont. The ridge near Flamièrge was later re-named "Dead Man's Ridge" by the men of the Division. The 17th Airborne freed many hamlets within the Sainte-Ode and Bertogne area from Nazi occupation. The Division lost more than 3000 men. This year, we will walk in the footsteps of the 194th Glider Infantry Regiment and the 550th Infantry Airborne Battalion.

Le dimanche 23 mars, l'A.S.B.L. '101st Airborne Division Belgian Friendly', avec le soutien de l'Administration communale et du S.I. de Sainte-Ode et d'Animations Loisirs Houmont, organise sa 6e marche en hommage aux hommes de la 17th Airborne Division. **Départ d'Houmont.** 09h00 : cérémonie - 09h30 : départ de la marche. Nous vous proposons deux itinéraires : 8 km et 18 km. L'arrêt de midi et le retour de la marche se font à Houmont.

On the Sunday 23rd of March, the non profit association "101st Airborne Division Belgian Friendly", with the support of the Sainte-Ode local Council and T.O. and Animation Loisirs Houmont, organizes its 6th walk to honor the men of the 17th Airborne Division. **Departure from Houmont.** 0900 : ceremony - 0930: start of the walk. We are proposing you two itineraries: 8 km (5 miles) and 18 km (11 miles). The lunch stop and the arrival of the walk will be at Houmont.

Comme les années précédentes, les bénéfices serviront intégralement à financer le retour d'un Vétéran de la 17th Airborne Division qui sera présent à la marche.

Like the previous years, the profits will be used in their entirety to finance a trip back to Belgium of a Veteran of the 17th Airborne Division who will be present at the walk.

L'inscription à la marche est de 5 euros par personne et donne droit à une boisson, un diplôme souvenir, le support logistique et l'assurance. L'inscription est gratuite pour les enfants de moins de 12 ans, mais ne donne pas droit à une boisson. Il est demandé aux participants de s'inscrire à l'avance et d'effectuer un virement sur le compte de l'organisation au plus tard le **10 mars 2014**.

The cost for registration of the walk is 5 Euros per person and includes one drink, a souvenir certificate, logistic support and insurance. Registration is free for children under 12 years of age but does not allow them drinks. It is requested that all participants register and pay before the **10th of March 2014** on the organization account.

Compte - Account number « 101st Airborne Belgian »

Nr: 732-0005542-64 - IBAN: BE29 7320 0055 4264 - BIC: CREGBEBB.

Banque CBC, Boulevard du Souverain 191, 1160 Auderghem, Belgique – Belgium.

Communication: Marche 17AB + noms/names participants.

Si vous êtes un groupe important, mettez le nom du responsable du groupe et envoyez-nous une liste de toutes les personnes de votre groupe. Attention, si vous vous inscrivez le jour même, nous ne pourrions pas vous garantir la remise du diplôme souvenir. Dès votre arrivée à Houmont, présentez-vous au bureau d'accueil pour recevoir vos documents d'inscription et votre souvenir et ce à partir de 08h00.

If you are a large group, kindly put the name of the group leader and send us a list of all the participants in your group. Be aware that if you attend the walk, and you pay on the spot, you will possibly not receive the certificate of participation. As soon as you arrive in Houmont you should go to the registration office to receive your documents and the souvenir, this from 08 AM.

**Informations : <http://17thairbornewalk.blogspot.com> – Contact : 17thairbornewalk@gmail.com
Laurent Olivier +32.479.96.19.34 – Gregory De Cock +32.477.72.28.52**

La marche est ouverte à tous, que ce soit en civil, en uniforme pour les militaires d'active ou en tenue alliée de la Seconde Guerre mondiale pour les reconstituteurs. Toute vente est interdite pendant l'événement à l'exception des personnes ou organismes autorisés par l'organisation. Chaque participant se doit de respecter l'environnement et la propriété privée. Il est interdit de jeter tout détritus sur la voie publique et dans la nature. Seuls les participants inscrits seront couverts par une assurance organisation. Le port de tout uniforme et de tout emblème des forces de l'Axe est formellement interdit durant la manifestation.

The walk is open to everyone, either in civilian clothes or in World War Two uniform of the allied forces for the re-enactors. All military personnel wishing to wear their current uniform are more than welcome. All sales are totally forbidden during the event with the exception of those with prior permission from the organizers. All participants must respect the environment and private property. It is forbidden to throw garbage/litter on the roads and in the nature. Only registered participants will be covered by the insurance policy. All uniforms and emblems of the axes forces are strictly forbidden during the event.

Il y aura un point d'arrêt le midi où des boissons et des snacks seront disponibles.

There will be a lunch break where drinks and snacks will be available.

Il est demandé aux reconstituteurs de respecter les règles suivantes : Cette marche étant un hommage aux hommes de la 17th Airborne Division, le port de l'uniforme de cette division pendant la bataille des Ardennes (tenue M43), ainsi que l'insigne de la 17th Airborne, est souhaité. Les armes neutralisées conformément à la loi belge sont autorisées. Les tirs à blanc et pétards ou autres explosifs ne sont pas autorisés. De même, les armes blanches devront rester dans leur fourreau.

It is required that all re-enactors respect the following rules: This walk is to honor the men of the 17th Airborne Division, so it is desirable that you wear the uniform of that division during the battle of the Bulge (M43 uniform) along with the 17th Airborne patch. All weapons must be neutralized in regards with the Belgian law. Blank firing and firecrackers or any explosive are strictly forbidden. All knives or blades should remain in their scabbards.